



United Nations  
Economic Commission for Europe  
Nations Unies  
Commission économique pour l'Europe

Food and Agriculture Organization  
of the United Nations

Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture

ECE/TIM/BULL/53/4

Volume LIII  
(2000), No. 4

## Timber Bulletin Bulletin du bois

# FOREST FIRE STATISTICS

# STATISTIQUES DES INCENDIES DE FORêt

1997-1999



UNITED NATIONS  
NATIONS UNIES

**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购买联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Найдите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

United Nations Economic Commission for Europe  
Food and Agriculture Organization of the United Nations

Nations Unies Commission économique pour l'Europe  
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture



Timber Section – Geneva, Switzerland  
Section du bois – Genève (Suisse)

Timber Bulletin  
Bulletin du bois

Volume LIII (2000), No. 4

FOREST FIRE  
STATISTICS

STATISTIQUES DES  
INCENDIES DE FORêt

1997-1999



UNITED NATIONS  
New York and Geneva, 2002

NATIONS UNIES  
New York et Genève, 2002

**Note**

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

**Abstract**

*Forest Fire Statistics 1997-1999* provides statistics on forest fires in the UN/ECE region, Europe, North America and the countries of the CIS. Shown are the number and size of fires by forest types and causes.

\*\*\*\*\*

**Note**

Les appellations employées dans la présente publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part du secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

**Résumé**

*Les statistiques des incendies de forêt 1997-1999* contiennent des statistiques sur les incendies de forêt dans la région de la CEE/ONU, en Europe, en Amérique du Nord et dans les pays de la CEI. Le document indique le nombre d'incendies et les superficies incendiées, selon les types de forêts et selon leurs causes.

ECE/TIM/BULL/53/4

**FOREST FIRE STATISTICS  
1997-1999****CONTENTS**

(Note: data cover the years 1997 to 1999,  
except where otherwise indicated)

**STATISTIQUES DES INCENDIES DE  
FORÊT 1997-1999****TABLE DES MATIERES**

(Note: Sauf indication contraire, les données portent sur les années 1997 to 1999)

<i>Page</i>	
v-vi	Preface / Préface
vii	Symbols used / Signes conventionnels utilisés.....
1	Table / Tableau 1 Total number of fires on forest and other land, 1989-1999 Nombre total d'incendies des forêts et des autres terres, 1989-1999 .....
2	Table / Tableau 2 Total area burned on forest and other land, 1989-1999 Superficie totale brûlée des forêts et des autres terres, 1989-1999 .....
3	Footnotes to tables 1 and 2 Notes des tableaux 1 et 2 .....
4	Table / Tableau 3 Area burned by type of land Superficie brûlée par type de terre.....
5	Table / Tableau 4 Forest area burned by type of land Superficie boisée brûlée par type de terre .....
6	Table / Tableau 5 Number of fires by known and unknown causes Nombre d'incendies par causes connues et inconnues .....
7	Table / Tableau 6 Number of fires by known causes Nombre d'incendies par causes connues .....
8	Table / Tableau 7 Number of fires caused by negligence Nombre d'incendies dus à la négligence .....
9	Table / Tableau 8 Area of fires by known and unknown causes Superficie des incendies par causes connues et inconnues .....
10	Table / Tableau 9 Area of fires by known causes Superficie des incendies par causes connues.....
11	Table / Tableau 10 Area of fires caused by negligence Superficie des incendies dus à la négligence.....

## PREFACE

Since 1980, the Joint FAO/ECE Working Party on Forest Economics and Statistics has carried out enquiries on forest fire statistics in the countries of the United Nations Economic Commission for Europe with the approval of its parent bodies, the ECE Timber Committee and the FAO European Forestry Commission. The results are published annually under the title *Forest Fire Statistics in the Timber Bulletin*<sup>1/</sup> and are also available at the Timber Committee website: <<http://www.unece.org/trade/timber/ff-stats.html>>.

Given the importance of fire statistics in the implementation of resolution S3 of the Conference on the Protection of Forests in Europe, as an indicator of sustainability and a tool for monitoring the state of the world's forests, resolution H1, the Working Party agreed to continue this activity, at least for the time being. The type of data collection practised by FAO/ECE (national level collection of simple data on number, area and causes) was considered necessary and was not in fact being carried out by any one else. It also noted that the cooperation would continue between the EU services and the FAO/ECE secretariat, for the implementation of the recommendations.

It was not possible to issue this publication as planned in 2000, so it is being issued at the same time as ECE/TIM/BULL/54/4 (data for 1998-2000) to ensure continuity of series. This solution required less secretariat resources than publishing the issue to cover four years instead of three. The secretariat apologises for the inconvenience.

Thirty countries replied to the enquiry<sup>2/</sup>. Tables 1 and 2 summarize the data for the years 1989 to 1999, while the remainder provide the information for the years covered by the latest enquiry (1997 to 1999). The information presented in this document can be said to provide a reasonable coverage of forest fires in Europe, as the great majority of fires occur in the Mediterranean region, for which most of the data were available. The data for North America and the countries of CIS also provide a good coverage of the forest fire situation.

The information contained herein is obtained mainly from official national sources. The European Commission coordinated the collection of EU member countries' data. The secretariat expresses its appreciation for the work entailed in preparing replies to the enquiry. Nevertheless the present document is published on the responsibility of the secretariat.

FAO/ECE continues to publish on a twice-yearly basis another publication on forest fires. It is entitled *International Forest Fire News* (IFFN) and is a collection of information, in newsletter style, of recent and coming events, including country reports and current research projects, meetings, publications, etc. concerned with forest fire. Copies of the IFFN may be obtained, free of charge, from:

Timber Section  
UNECE Trade Division  
Palais des Nations  
CH - 1211 GENEVA 10  
Switzerland

Fax: +41 22 917 0041  
E-mail: [info.timber@unece.org](mailto:info.timber@unece.org)

<sup>1/</sup> Supplement 10 to volume XXXIV of the *Timber Bulletin for Europe*, January 1982; Supplement 7 to volume XXXVI of the *Timber Bulletin for Europe*, February 1984; ECE/TIM/32, 1986; ECE/TIM/41, 1988; ECE/TIM/51, 1990; ECE/TIM/58, 1992; ECE/TIM/70, 1993; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/47/4, 1994; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/48/4, 1995; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/49/4, 1996; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/50/4, 1997; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/51/4, 1998; and *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/52/4, 1999.

<sup>2/</sup> Armenia, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, France, Germany, Italy, Kazakhstan, Latvia, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, Slovakia, Slovenia, Spain, Switzerland, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, Ukraine, the United Kingdom and Yugoslavia.

## PREFACE

Depuis 1980, le groupe de travail mixte FAO/CEE de l'économie forestière et des statistiques de forêts, effectue des enquêtes sur les statistiques des incendies de forêt au sein des pays membres de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe avec l'approbation des organes dont il relève, le Comité du bois de la CEE et la Commission européenne des forêts de la FAO. Les résultats sont publiés annuellement dans *Statistiques des incendies de forêt du Bulletin du Bois*<sup>1/</sup>. On peut également les consulter sur le site Web du Comité <<http://www.unece.org/trade/timber/ff-stats.html>>.

Considérant l'importance des statistiques des incendies pour l'application de la résolution S3 (Conférence pour la protection des forêts en Europe), comme indicateur de développement durable et instrument d'observation de l'état des forêts dans le monde (résolution H1), le groupe de travail a décidé de poursuivre dans l'immédiat cette activité. Le système de collecte de données de la FAO/CEE (collecte au niveau national sur le nombre, la superficie et les causes) est nécessaire et n'est effectué par aucun autre organisme. Il a également noté que la coopération entre les services de l'Union européenne et le secrétariat de la FAO/CEE allaient se poursuivre afin de coordonner les modalités d'application des recommandations.

Le présent document est publié en même temps que ECE/TIM/BULL/54/4 (données couvrant la période 1998-2000) contrairement à ce qui était prévu pour 2000, et ceci pour assurer la continuité des séries. La solution d'inclure des données pour une période de quatre ans au lieu de trois, a permis au secrétariat d'engager moins de ressources. Le secrétariat présente ses excuses pour tout inconvenant.

Trente pays ont répondu au questionnaire<sup>2/</sup>. Les tableaux 1 et 2 résument les données pour la période 1989-1999, les tableaux restants présentent les chiffres pour la période 1997-1999, années couvertes par la dernière enquête. Les renseignements fournis par le présent document donnent un aperçu général des incendies de forêt en Europe, la grande majorité ayant lieu dans la région méditerranéenne, pour laquelle la plupart des données ont pu être obtenues. Les chiffres communiqués pour l'Amérique du Nord et les pays de la CEI illustrent également bien la situation des incendies de forêt.

L'information contenue dans ce document provient principalement de sources officielles nationales. La collecte des données relatives aux pays membres de l'Union européenne a été coordonnée par la Commission européenne. Le secrétariat tient à remercier toutes les instances qui ont collaborées à la préparation de cette enquête. Ce document est toutefois publié sous la seule responsabilité du secrétariat.

La FAO/CEE publie également deux fois par an une autre publication sur les incendies de forêt intitulée *Journal international des incendies de forêt -IFFN-* (en Anglais uniquement). Cette publication se présente sous la forme d'un bulletin rassemblant des nouvelles sur les événements récents et à venir, comporte des informations sur les pays et les projets de recherche en cours, les réunions, les publications, etc., qui concernent les incendies de forêt. On peut en obtenir gratuitement des exemplaires en s'adressant à:

Section du bois  
CEE-ONU Division du commerce  
Palais des Nations  
CH-1211 Genève 10  
Suisse

Télécopie: +41 22 917 0041  
E-mail: [info.timber@unece.org](mailto:info.timber@unece.org)

1/ Supplément 10 au volume XXXIV du *Bulletin du bois pour l'Europe*, janvier 1982; Supplément 7 au volume XXXVI du *Bulletin du bois pour l'Europe*, février 1984; ECE/TIM 32, 1986; ECE/TIM/41, 1988; ECE/TIM/51, 1990; ECE/TIM/58, 1992; ECE/TIM/70, 1993; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/47/4, 1994; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/48/4, 1995; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/49/4, 1996; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/50/4, 1997; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/51/4, 1998; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/52/4, 1999; et *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/53/4, 2001.

2/ Allemagne, Arménie, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, France, Italie, Kazakhstan, Lettonie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Norvège, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume Uni, Slovaquie, Slovénie, Suisse, Turquie Ukraine et Yougoslavie.

## Symbols used

m <sup>3</sup>	cubic metre, solid volume
ha	hectare
-	nil
0	negligible
.	not applicable
...	not available
*	unofficial figure or secretariat estimate (When no data, received data from the previous year are carried over for inclusion in totals.)

\* \* \* \*

## Signes conventionnels utilisés

m <sup>3</sup>	mètre cube, volume réel
ha	hectare
-	chiffre nul
0	chiffre négligeable
.	sans objet
...	chiffre non disponible
*	estimation du secrétariat ou chiffre non officiel (En l'absence de données, les données de l'année précédente ont été utilisées pour l'inclusion des totaux.)

Table 1  
Total number of fires  
forest, other wooded land and other land  
(Number)

Country	1999	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Pays
Albania	70	269	147	695	560	585	110	490	395*	395*	395*	Albanie
Austria	88	225	78	165	178	94	64	41	66	57*	57*	Autriche
Belgium a/	103	82	65	26	36	43	40	185	35	16	16	Bosnie & Herzégovine
Bosnia & Herzegovina	63	208	139*	139*	158	104	156	139*	139*	139*	139*	Croatie
Bulgaria	66	64	218	602	1196	667	114	246	200	578	320	Croatie
Cyprus	66	64	218	325	372	181	109	305	305	441	223	Croatie
Czech Republic	11*	2	6*	18	16	35	24	20	19	19	20	Croatie
Denmark b/	452	571	961	2586	1951	2052	1331	1421	1398	2563	1403	République tchèque
Finland	617	571	287	852	286	1054	1031	14	14	7	0	Danemark b/
former Czechoslovakia c/	408	1254	1327	·	·	·	·	2349	2595	557	2769	Finlande ex-Tchécoslovaquie
France	6743	5881	3888	4008	4765	4633	6563	6401	8005	6289	4952	ex-Yougoslavie c/
Germany	1415	1610	1846	3012	1694	1237	1748	1467	1032	1032	1178	France
Greece	1284	1322	858	2582	2406	1763	1438	1508	227	9282	10723	Allemagne
Hungary	393*	393*	393*	393*	393*	393*	393*	393*	393*	393*	393*	Grèce
Ireland b/	721*	194	156	123	149	143*	143*	143*	143*	143*	143*	Irlande b/
Israel	1024	1211	697	1057	939	765	1030	1030	942*	942*	942*	Israël
Luxembourg	9669	14477	11965	14545	15380	11588	7377	9093	11612	9540	6932	Italie
Netherlands	118	95	117	8	15	7	4	3	1	0	0	Luxembourg
Norway	390	578	976	892	253	51	77	77	68	74*	74*	Pays-Bas
Poland d/	4100	4137	3008	4421	5152	4143	4546	246	108	14	148	Pologne d/
Portugal	20155	18507	13118	14954	13919	18104	28044	28626	23497	34676	25477	Portugal
Romania	43	134	44	187	160	121	50	87	34	181	139	Romanie
Slovakia	142	142	305	674	366	254	662	555	1056	751	751	Slovénie
Spain	20384	12474	13011	15885	14254	19263	25827	16772	22377	22377	18237	Espagne
Sweden e/	150	216	157	111	99	52	56	61	77	88	5258*	Suède e/
The f.Y.R. of Macedonia	1633	1725	150*	150*	294	137	18	41	103	120	41	Suisse
Turkey	98	412	1445	2110	2547	3221	1768	1631	1339	1932	60	ex-R. y. de Macédoine
United Kingdom f/	475	328	61	328	349	906	508	375	375	158	2075	Turquie
Yugoslavia	70275	67995	54659	75674	67555	75668	83619	85077	90565	119885	264	Royaume Uni f/
EUROPE	former USSR	18751	17672	111*	111*	111*	5*	24	5	32	15	ex-U.R.S.S.
Armenia	·	·	6	1	8	5*	5*	5*	5*	5*	5*	Arménie
Azerbaijan	·	·	1517	7743	1887	3052	3257	4123	1466	876	3559	Azerbaïdjan
Belarus	·	·	39	348	207	289	188	273	359	61	130	Bélarus
Estonia	·	·	1194	518	354	881	1320	1003	2257	1055	946	Estonie
Kazakhstan	·	·	6*	6*	6*	6*	1	6	11	6	1196	Kazakhstan
Georgia	·	·	1110*	1510	965	854	582	1095	768	357	1196	Géorgie
Latvia	·	·	147	1154	635	714	472	889	565	231	1022	Lettonie
Lithuania	·	·	18	14	1	33	3	0	0	0	1022	Lithuanie
Moldova	·	·	17965	25777	18428	20287	26951	32833	31300	27970	31700	République de Moldova
Russian Federation	·	·	9*	9*	2	16	9	9	9	9	9	Fédération de Russie
Turkmenistan	·	·	2771	5869	2967	7411	3754	4928	2309	3915	6070	Turkménistan
Ukraine	·	·	10058	10267	9026	6018	9727	8367	6446	10838	3121	Ukraine
<b>TOTAL</b>	<b>18751</b>	<b>17672</b>	<b>24793</b>	<b>42960</b>	<b>25471</b>	<b>33559</b>	<b>35547</b>	<b>45181</b>	<b>39054</b>	<b>34519</b>	<b>45060</b>	<b>TOTAL</b>
Canada	12185	119818	118796	176536	153023	79107	82325	96363	66196	81143	93702	Canada
United States g/	121226	119818	118796	176536	153023	79107	82325	96363	66196	81143	93702	Etats-Unis g/
<b>NORTH AMERICA</b>	<b>132411</b>	<b>129876</b>	<b>129063</b>	<b>185562</b>	<b>155041</b>	<b>88834</b>	<b>90692</b>	<b>102809</b>	<b>72364</b>	<b>91981</b>	<b>187664</b>	<b>AMERIQUE DU NORD</b>

Tableau 1  
Nombre total d'incendies  
forêts, autres terres boisées et autres terres  
( Nombre )

**Table 2**  
Total area of fires  
forest, other wooded land and other land  
(Hectares)

**Tableau 2**  
Superficie totale incendiée des  
forêts, autres terres boisées et autres terres  
(Hectares.)

Country	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Pays
Albania	118	417	250	1011	522	705	153	410	423 *	423 *	423 *	Albanie
Austria	52	200	53	132	112	57	32	28	33 *	33 *	33 *	Autriche
Belgium a/	687	20	54	16	108	53	66	1450	280	23	3	Belgique a/ Bosnie & Herzégovine
Bosnia & Herzegovina	223	1041	881 *	881 *	1300	709	634	881 *	881 *	881 *	881 *	Bosnie & Herzégovine
Bulgaria												Croatie
Croatia												Croatie
Bulgaria												Cypre
Croatia												Danemark b/
Cyprus												Finlande
Czech Republic	1485	1452	108	9	1278	1151	808	403	3475	1132 *	336 *	République tchèque
Denmark b/	53 *	137	142 *	227	1081	11	1	2	60	10	24 *	Danemark b/
Finland	516	433	227	1081	580	1575	643	827	1467	205	1050	ex-Tchécoslovaquie
Former Czechoslovakia	250	976										ex-Yugoslavie c/
Former Yugoslavia c/	6394	25300	10130	16605	16695	24996	18137	11398	21581	19283	15864	France
France	75566	72625	920	4908	1493	5114	592	1381	599	397	415	Allemagne
Germany	747	947	13046	54049	57908	27202	28310	51168	112802	19050	19050	Grece
Greece	42363	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	Hongrie
Iceland b/	840 *	840 *	667	569	540	275	461 *	461 *	461 *	461 *	461 *	Israël
Israel	6315	5767	3480	6700	195179	136334	8295	6488	6189 *	6189 *	6189 *	Italie
Italy	90972	18995	98846	103882	195179	136334	488384	57988	111230	155553	90130	Luxembourg
Netherlands	99	224	414	174	104	224	232	113	514	222	207 *	Pay-Bas
Norway	992	87	530	1370	1370	224	232	113	514	870	300	Portugal d/
Poland d/	5086	5029	2110	33334	3677	2503	1742	5314	2172	58388	41102	Roumanie
Portugal d/	126235	129839	182486	59071	49663	77323	169612	88867	30544	158369	70613	Slovaquie
Romania	101	456	277	471	378	238	142	207	46	729	361	Slovénie
Slovakia			233 *	233 *	518	96	85	220	35	32	433	Espagne e/
Slovenia			391	1739	862	196	244	470	1284	1284	82217	ex-R. de Macédoine
Spain	410181	204043	244706	104592	89332	437635	14384	59824	98503	133613	2898 *	Turquie
Sweden e/			5808	10000	24836	400	400	2181	6386	2898 *	1796	Royaume Uni f/
Switzerland	213	1102	148	52	42	293	438	233	1932	229	1829	Yugoslavie
The Y.R. of Macedonia			5184 *	5184 *	9445	4246	125	1775	4959	3299	5804	EUROPE
Turkey	12348	13000	7567	12300	12926	20956	4678	14496	6011	6764	171	Fédération de Russie
United Kingdom f/	312	464	114	194	147	1039	540	585	332	3317	17956	Turkménistan
Yugoslavia												Ukraine
EUROPE	783914	694722	578962	447477	483578	803370	431273	291864	359170	704621	355907	ex-U.R.S.S.
former USSR	1831000	1669911	89 *	89 *	89 *	89 *	153	95	20	323	53	Arménie
Armenia			60	28	28	39 *	39 *	39 *	39 *	39 *	39 *	Azerbaïjan
Azerbaijan			319	23822	1253	2105	8952	965	547	6261	6261	Bélarus
Belarus			58	15926 *	15926 *	15926 *	5616	528	1114	54	1103	Estonie
Estonia			15926 *	15926 *	15926 *	105 *	105 *	199	105 *	105 *	Kazakhstan	
Kazakhstan			105 *	105 *	105 *	510	536	244	604 *	604 *	Géorgie	
Georgia			3096 *	8366	8366	301	321	385	139	93	Lettonie	
Latvia			54	863	863	215	215	0	0	10	Lituâne	
Lithuania			20	1142775	1200435	723081	462860	2311927	983716	5339728	961200	Moldova
Moldova			1126222	1126222	1126222	6	2342	1404	1052	1599 *	1599 *	Fédération de Russie
Russian Federation			1251 *	1251 *	4252	3214	19040	3995	127061	1835	4706	Turkmenistan
Turkmenistan			1781	1781	1781	6	19040	3995	127061	1835	4706	Ukraine
Ukraine												TOTAL
<b>TOTAL.</b>	<b>1831000</b>	<b>1669911</b>	<b>1146981</b>	<b>1193286</b>	<b>122520</b>	<b>744739</b>	<b>501909</b>	<b>2463745</b>	<b>1337415</b>	<b>5367617</b>	<b>1005124</b>	
Canada	7553570	863648	1526330	868763	184021	6182233	5659416	1877913	624646	4710755	1705645	Canada
United States g/	1320972	2207470	1114464	1285338	1831195	1649222	787084	2452226	1156664	942810	2291401	Etats-Unis g/
<b>NORTH AMERICA</b>	<b>8880542</b>	<b>3071118</b>	<b>2640794</b>	<b>2152101</b>	<b>3671216</b>	<b>7831455</b>	<b>7356500</b>	<b>4330139</b>	<b>1781310</b>	<b>5653585</b>	<b>3997046</b>	<b>AMERIQUE DU NORD</b>

Footnotes, see page 3

Footnotes to Tables 1 and 2 / Note des Tableaux 1 et 2

Notes du tableau, voir page 3

a/ **Belgium:** Data for 1993-1995 and 1998-1999 cover the Walloon Region only

b/ **Denmark, Ireland:** State forests only (applies also to other tables)

c/ **former Yugoslavia:** data prior to 1992 refer to the Socialist Federal Republic of Yugoslavia which was composed of 6 Republics

d/ **Poland:** Data for 1998-1999 include "other land" (i.e. heathland,waste land or agricultural land)

e/ **Sweden:** The collection of statistics was discontinued in 1980. Data for 1992-1997 are based on estimates (applies also to other tables)

f/ **United Kingdom:** State forests only. Periods reported are financial years, running from April to March of the following year

g/ **United States:** protected land only (applies also to other tables)

a/ **Belgium:** Les données pour 1993-1995 et 1998-1999 concernent la Région Wallonne uniquement

b/ **Danemark, Irlande:** Forêts d'Etat seulement (s'applique aux chiffres de tous les tableaux)

c/ **ex-Yugoslavie:** les chiffres communiqués avant 1992 concernent la République Socialiste fédérative de Yougoslavie qui était composée de six républiques

d/ **Pologne:** Les données pour 1998-1999 comprennent les incendies sur "d'autres terres" (landes, terres incultes ou terres agricoles)

e/ **Suède:** la collecte de statistiques sur les incendies de forêt a été arrêtée en 1980. Les données pour 1992-1997 se fondent sur des estimations (s'applique aux chiffres de tous les tableaux)

f/ **Royaume-Uni:** Forêts d'Etat seulement. Chiffres communiqués pour les exercices financiers avril-mars

g/ **Etats-Unis:** terres protégées seulement (s'applique aux chiffres de tous les tableaux)

Table 3  
Area burned by type of land  
(Hectares)

**Tableau 3**  
**Superficie incendiée par type de terre**  
**(Hectares)**

**Tableau 4**

Forest area burned by type of land  
(Hectares)

Country	Forests and other wooded land										Other wooded land Autres terres boisées	Other Autres terres boisées	Pays
	Forests et autres terres boisées					Coppice and coppice with standards Taille et tailles sous futaie							
	High forest Futaie	Coniferous Résineux	Broadleaved Feuillus	1997	1998	1997	1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
Armenia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgium	7	10	2	20	322	53	0	0	0	45	-	-	Arménie
Bulgaria	386	1961	1687	86	1915	1	-	-	-	123	907	4093	Belgique
Croatia	2588	3913	204	67	239	684	2184	1172	1637	2519	16910	1389	Bulgarie
Cyprus	167	512	2	-	2	31	-	3509	-	-	-	1	Croatie
Czech Rep a/	423	433	235	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cypre
Denmark	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	République tchèque a/
Estonia	264	24	231	9	9	24	-	-	-	-	-	-	Danemark
Finland a/	894	63	550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Estonie
France a/	...	4463	4380	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Finlande a/
Georgia	10	-	-	88	-	-	10	-	-	-	-	-	France a/
Germany	422	273	339	177	124	76	-	-	-	-	-	-	Géorgie
Greece	7660	112802	19050	9703	-	-	-	-	-	-	-	-	Allemagne
Italy	56433	29341	39362	6342	8483	-	-	-	-	-	-	-	Grèce
Kazakhstan	168605	7142	-	7633	7875	-	-	-	-	-	-	-	Italie
Latvia	215	91	577	3	16	20	-	-	-	-	-	-	Kazakhstan
Lithuania	80	60	-	4	9	-	-	-	-	-	-	-	Georgie
Portugal a/	11466	57393	31052	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lettonie
Romania	3	287	88	43	338	293	-	-	-	-	-	-	Lithuanie
Russian Federation a/	726744	4268787	6788600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Portugal a/
Slovakia	22	13	-	8	19	-	-	-	-	-	-	-	Roumanie
Slovenia	155	212	71	54	35	71	-	-	-	-	-	-	Fédération de Russie a/
Spain	8628	30861	15261	12698	12099	8773	-	-	-	-	-	-	Slovénie
Sweden	3809	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Espagne
The f.Y.R. of Macedonia	184	846	235	4775	1056	814	-	-	-	-	-	-	Suède
Turkey	4525	3656	3392	-	638	488	-	-	-	-	-	-	ex-R.y. Macédoine
Yugoslavia	...	736	249	-	1051	1113	-	-	-	-	-	-	Turquie
							2292	1859	-	-	-	-	Yugoslavie
							1486	178	-	-	-	-	433

a/ "Coniferous" includes broadleaved high forest

**Table 5**  
Number of fires by known and unknown causes  
(Number)

Country	Total						Known causes						Unknown causes						Pays	
	Causes connues			Causes inconnues			Causes connues			Causes inconnues			Causes connues			Causes inconnues				
	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999		
Armenia	5	32	15	5	32	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Arménie	
Belarus	1466	876	3959	862	646	2876	604	230	1083	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bélarus	
Belgium	35	16	16	19	9	8	16	7	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Belgique	
Bulgaria	200	578	320	55	153	93	145	425	227	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	
Croatia	305	441	223	86	70	94	219	371	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Croatie	
Cyprus	19	19	20	5	12	9	14	7	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cypre	
Czech Rep.	1398	2563	1403	494	884	921	904	1679	482	-	-	-	-	-	-	-	-	-	République tchèque	
Denmark	7	0	0	5	0	0	2	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Danemark	
Estonia	359	61	130	295	49	116	64	12	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Estonie	
Finland	2595	557	2769	2196	434	-	399	123	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Finlande	
France	8005	6289	4952	3128	2406	1599	4877	3883	3353	-	-	-	-	-	-	-	-	-	France	
Germany	1467	1032	1178	926	661	675	541	371	503	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Allemagne	
Greece	2271	9282	10723	857	...	-	1414	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grèce	
Italy	11612	9540	6932	8552	6137	-	3060	3403	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Italie	
Kazakhstan	2257	1055	946	1708	1055	96	549	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Kazakhstan	
Latvia	768	357	1196	768	357	1196	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lettone	
Lithuania	565	231	1022	523	221	-	42	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lithuanie	
Norway	108	14	148	77	8	32	31	6	116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Norvège	
Poland	3624	21346	32649	2788	2563	8994	836	843	823	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Pologne	
Romania	34	181	139	15	129	81	19	52	58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	
Russian Federation	31300	27970	31700	30860	27645	28300	440	325	3400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fédération de Russie	
Slovakia	535	1056	53	41	85	27	66	36	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Slovaquie	
Slovenia	59	151	53	18237	18522	18929	14560	3797	3616	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Slovénie	
Spain	22319	22445	205	41	56	64	30	21	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Espagne	
Switzerland	77	88	41	31	31	12	72	89	48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Yugoslavie	
The f.Y.R. of Macedonia	103	120	60	31	31	12	72	89	48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ex-R. Macédoine	
Turkey	1339	1932	2075	964	1465	1633	375	467	442	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Turquie	
Ukraine	2309	3915	6070	2293	3879	6055	6	36	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ukraine	
Yugoslavia	...	205	264	...	129	190	...	76	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Yugoslavie	

**Tableau 5**  
Nombre d'incendies par causes connues et inconnues  
(Nombre)

**Table 6**  
Number of fires by known causes  
(Number)

Country	Human causes						Natural causes						Pays	
	Humanaines			Arson			Origine criminelle			Négligence				
	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999		
Armenia	5	32	15	-	-	-	5	32	15	-	-	-	Arménie	
Belarus	858	645	2871	-	-	-	858	645	2871	4	1	1	Bélarus	
Belgium	18	9	8	5	2	1	13	7	7	1	-	-	Belgique	
Bulgaria	51	147	84	15	21	16	36	126	68	4	6	9	Bulgarie	
Croatia	77	49	88	10	3	41	67	46	47	9	21	6	Croatie	
Cyprus	3	9	4	-	-	-	3	9	3	2	3	5	Cypre	
Czech Rep.	490	872	912	52	67	53	438	805	859	4	12	9	République tchèque	
Denmark	4	0	0	1	0	0	3	0	0	1	0	0	Danemark	
Estonia	293	49	114	30	4	49	263	45	65	2	2	2	Estonie	
Finland	1731	378	...	384	102	...	1347	276	...	465	56	56	Finlande	
France	2986	2209	1379	454	706	427	2532	1503	952	142	197	220	France	
Germany	890	595	612	355	221	330	535	374	282	36	66	63	Allemagne	
Greece	803	...	...	392	...	...	411	...	...	54	...	...	Grèce	
Italy	8468	6041	...	6135	4837	...	2333	1204	...	84	96	...	Italie	
Kazakhstan	1375	866	79	2	-	-	1373	866	79	333	189	17	Kazakhstan	
Latvia	767	357	1188	42	17	42	725	340	1146	1	-	-	Lettonie	
Lithuania	522	221	...	91	25	...	431	196	...	1				

**Table 7**  
Number of fires caused by negligence  
( Number )

Country	Agricultural operations		Logging and forest operations		Exploitation et travaux forestiers		Other industrial activities		Pays	
	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999	
Belarus	128	2172	-	16	-	-	7	-	-	Bélarus
Belgium	-	-	115	57	4	6	-	-	-	Belgique
Bulgaria	42	41	33	-	-	-	-	-	-	Bulgarie
Croatia	1	2	-	-	-	-	-	-	-	Croatie
Cyprus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cypre
Estonia	19	-	1	1	-	2	-	-	-	Estonie
France	-	412	174	1	1	-	-	-	-	France
Germany	14	-	4	21	49	259	-	-	-	Allemagne
Kazakhstan	151	136	46	1	1	2	392	22	22	Kazakhstan
Latvia	30	31	46	-	25	2	23	38	20	Lettonie
Lithuania	67	44	161	9	9	6	38	2	3	Lithuanie
Poland	656	270	120	12	4	-	-	-	-	Pologne
Romania	10	120	43	-	-	-	-	-	-	Roumanie
Russian Federation	2530	2431	1400	138	318	300	580	971	1700	Fédération de Russie
Slovakia	-	-	-	-	-	-	12	34	40	Slovénie
Slovenia	6	26	7	-	-	-	-	-	-	Espagne
Spain	875	1470	1708	270	313	255	225	445	346	Suisse
Switzerland	3	4	-	-	-	-	-	-	-	ex-R.Y. Macédoine
The f.Y.R. of Macedonia	10	17	-	2	1	2	55	43	126	Turquie
Turkey	-	280	221	-	-	-	-	-	-	Ukraine
Ukraine	51	78	191	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie
Yugoslavia	...	31	12	-	-	-	-	-	-	-
<b>Communications</b>										
Armenia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Arménie
Belgium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Belgique
Bulgaria	11	4	6	4	32	15	1	6	2	Bulgarie
Croatia	-	3	11	10	5	3	-	-	3	Croatie
Cyprus	-	-	-	1	3	4	-	-	1	Cypre
Czech Rep.	-	-	-	-	343	2	-	3	1	République tchèque
Estonia	24	1	8	219	35	49	-	462	441	Estonie
France	-	199	125	266	149	135	-	-	-	France
Germany	36	19	23	1071	145	128	168	273	219	Allemagne
Kazakhstan	109	-	-	630	255	1016	-	183	84	Kazakhstan
Latvia	26	25	13	344	136	737	789	12	3	Lettonie
Lithuania	5	9	12	737	789	4336	43	6	27	Lituanie
Poland	98	84	-	26074	2774	22200	-	53	99	Pologne
Romania	-	2	-	443	954	402	494	1207	748	Roumanie
Russian Federation	-	-	-	234	443	6	2	12	1	Slovénie
Slovakia	14	11	7	15	31	16	15	-	-	Espagne
Slovenia	135	594	551	37	52	56	585	585	9	Suisse
Spain	-	4	7	2186	3756	5736	-	754	824	ex-R.Y. Macédoine
Switzerland	-	77	50	-	-	1	-	84	172	Turquie
The f.Y.R. of Macedonia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ukraine
Turkey	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie
Yugoslavia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**Table 8**  
Area of fires by known and unknown causes  
( Hectares )

Country	Total		Known causes		Causes connues		Unknown causes		Causes inconnues		Pays	
	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999
Armenia	20	323	53	20	323	53	-	-	-	-	-	-
Belgium	280	23	3	265	15	1	14	8	1	1	1	Belgique
Bulgaria	595	6967	8291	261	1775	6170	334	5192	2121	2408	2408	Croatie
Croatia	6784	32055	6053	3114	12554	3645	3670	19501	19501	52	2	Cypre
Cyprus	167	566	3	1	514	1	166	166	166	-	-	République tchèque
Czech Republic	3475	1132	336	...	455	213	...	677	123	-	-	Arménie
Denmark	10	-	-	653	9	-	1	1	1	-	-	Danemark
Estonia	1114	54	1103	8341	1056	461	19	461	19	47	47	Estonie
France	21581	19283	15864	422	263	247	177	8571	10942	7950	7950	France
Germany	599	397	415	422	263	247	177	177	177	134	168	Allemagne
Greece	51168	112802	19050	24953	...	...	26215	26215	26215	...	...	Grèce
Italy a/	111230	15553	90130	56414	62004	7718	6360	19542	19542	18783	18783	Italie a/
Kazakhstan	347286	20203	26501	263227	20203	20203	84060	84060	84060	10605	11537	Kazakhstan
Latvia	390	211	1544	390	211	1544	1544	1544	1544	117	4	Lettonie
Lithuania	139	93	...	133	91	...	5	5	5	117	4	Lituanie
Poland b/	2172	58388	41102	1733	1087	...	439	362	362	27416	10605	Pologne b/
Romania	46	729	381	27	541	221	19	189	189	66	780	Roumanie
Slovenia	470	1254	433	403	474	192	66	780	780	685	117	Slovénie c/
Spain	98503	133643	82217	71087	123038	70682	27416	27416	27416	10605	11537	Espagne
Switzerland c/	1932	249	22	826	132	18	84	84	84	117	4	Suisse c/
The f.Y.R. of Macedonia	4959	3299	1829	313	944	142	4646	2355	2355	1375	1375	ex-R.Y. de Macédoine
Turkey	6011	6764	5804	2253	5389	4865	4646	1687	1687	910	910	Yugoslavie
Yugoslavia	...	3317	1795	...	2407	701	...	439	362	1094	1094	-

a/ Italy: area of fires on forests only (excluding "other land")

b/ Poland: area of fires in 1998 and 1999 on forests only (excluding "other land")

c/ Slovenia: area of fires in 1997 on forests only (excluding "other land")

a/ Italie: nombre d'incendies dans les forêts seulement (à l'exclusion des autres terres)

b/ Pologne: en 1998 et 1999, nombre d'incendies dans les forêts seulement (à l'exclusion des autres terres)

c/ Suisse: en 1997, nombre d'incendies dans les forêts seulement (à l'exclusion des autres terres)

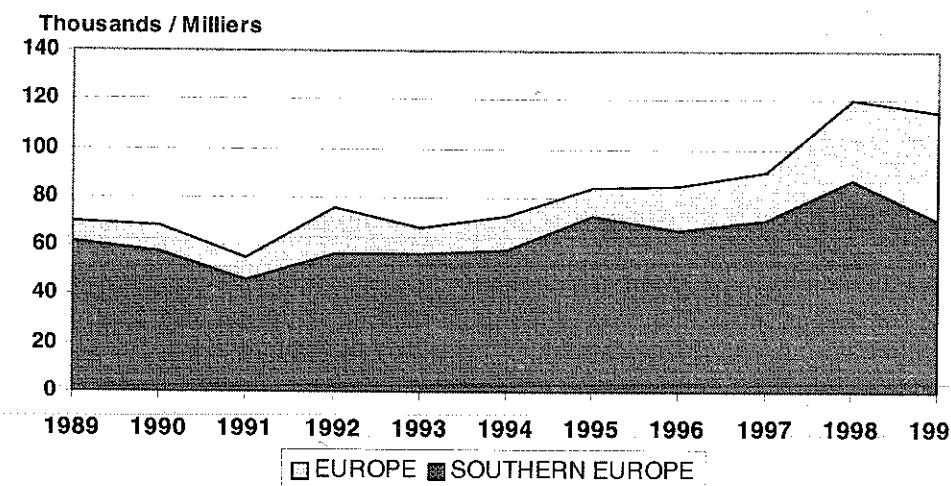
Table 9  
Area of fires by known causes  
(Hectares)

**Tableau 9**  
**Superficie des incendies par causes connues**  
*(Hectares)*

**Table 10**  
**Area of fires caused by negligence**  
*(Hectares)*

## **Superficie des incendies dus à la négligence (Hectares)**

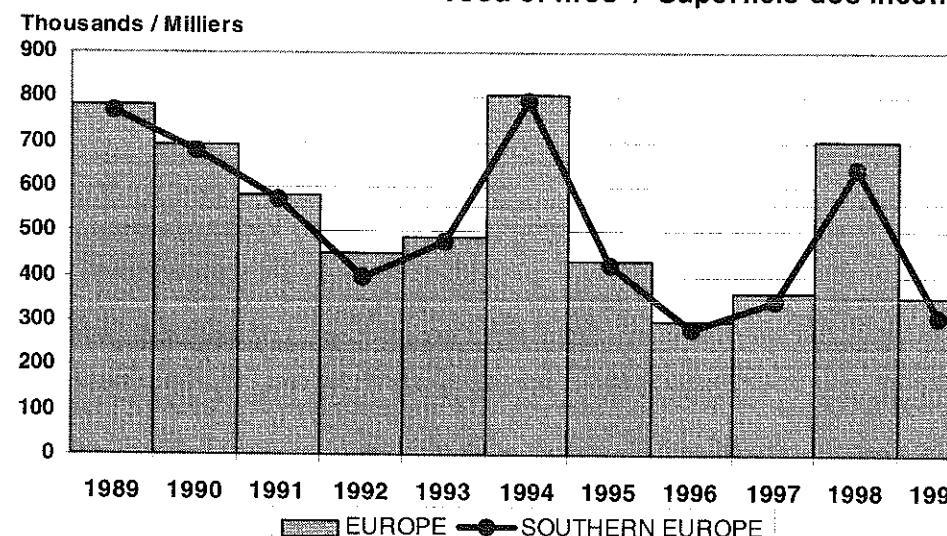
**EUROPE**  
Number of fires / Nombre d'incendies



**SOUTHERN EUROPE / EUROPE MERIDIONALE:**  
Albania, Bulgaria, Croata, Cyprus, France, Greece, Israel, Italy, Portugal, Slovenia, Spain, Turkey and

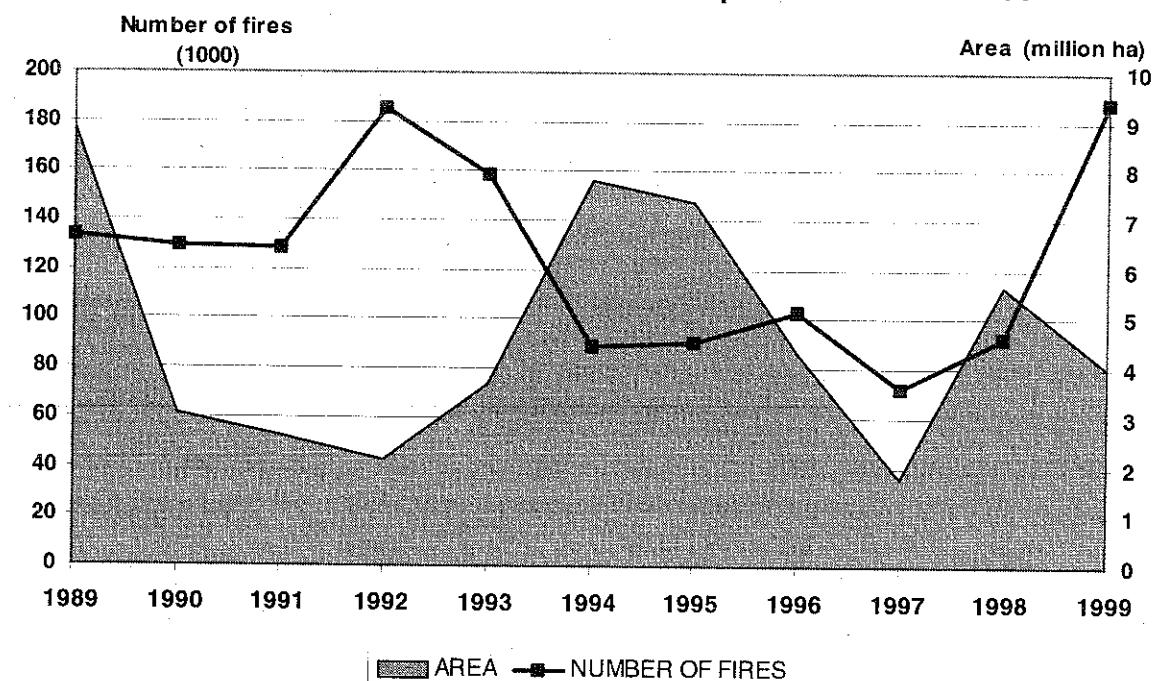
**EUROPE**

## Area of fires / Superficie des incendies

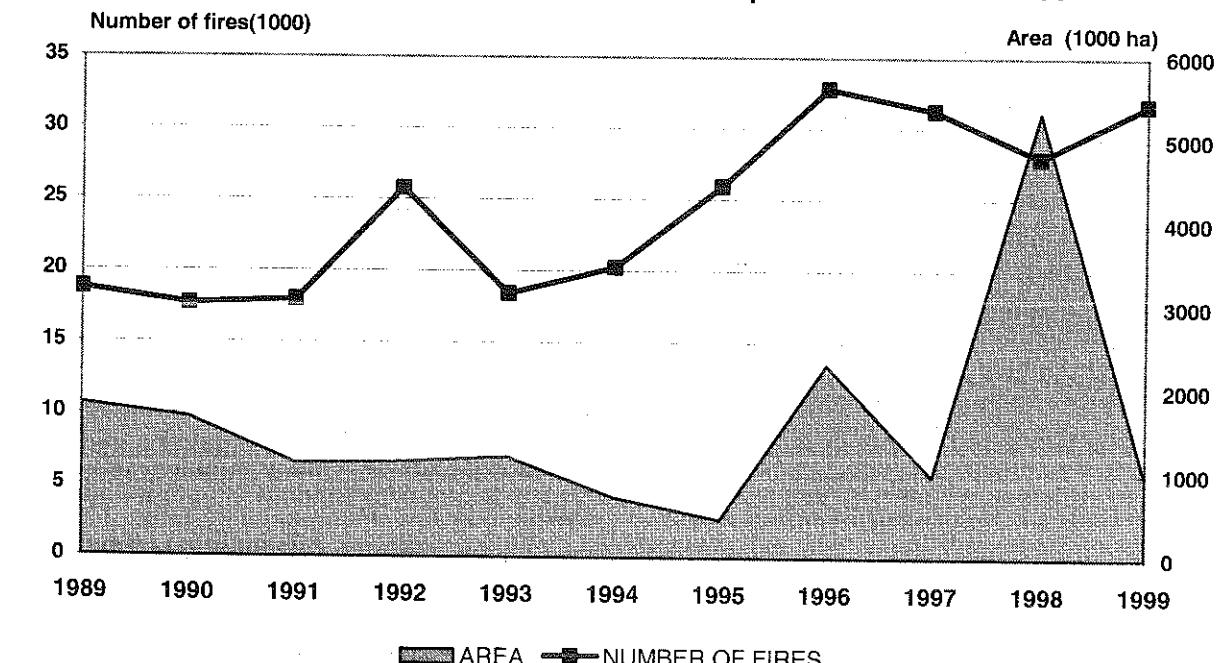


**SOUTHERN EUROPE / EUROPE MERIDIONALE:**  
Albanie, Bulgarie, Croatie, Chypre, Espagne, France, Grèce, Israël, Italie, Portugal, Slovénie, Turquie e

**NORTH AMERICA / AMERIQUE DU NORD**  
Number and area of fires / Nombre et superficie des incendies



**RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE**  
Number and area of fires / Nombre et superficie des incendies



### Definitions used in the enquiry

Except that for "forest fire" and "other land" the definitions are taken from the FAO/ECE Forest Resources Assessment 2000.

#### **Forest Fire**

Fire which breaks out and spreads on forest and other wooded land or which breaks out on other land and spreads to forest and other wooded land.  
Excludes: Prescribed or controlled burning, usually with the purpose of reducing or eliminating the quantity of accumulated fuel on the ground.

#### **Forest**

Land with tree crown cover (or equivalent stocking level) of more than 10 percent and area of more than 0.5 ha. The trees should be able to reach a minimum height of 5 m at maturity *in situ*. May consist either of closed forest formations where trees of various storeys and undergrowth cover a high proportion of the ground; or of open forest formations with a continuous vegetation cover in which tree crown cover exceeds 10 percent. Young natural stands and all plantations established for forestry purposes which have yet to reach a crown density of 10 percent or tree height of 5m are included under forest, as are areas normally forming part of the forest area which are temporarily unstocked as a result of human intervention or natural causes but which are expected to revert to forest.  
Includes: Forest nurseries and seed orchards that constitute an integral part of the forest; forest roads, cleared tracts, firebreaks and other small open areas within the forest; forest in national parks, nature reserves and other protected areas such as those of special environmental, scientific, historical, cultural or spiritual interest; windbreaks and shelterbelts of trees with an area of more than 0.5 ha and a width of more than 20 m. Rubberwood plantations and cork oak stands are included.  
Excludes: Land predominantly used for agricultural practices.

#### **High forest**

Forest normally composed of trees of seedling origin, but may also include trees from vegetative reproduction, e.g. poplars.  
Includes: stands in process of transformation into high forest.

#### **Coniferous**

All trees classified botanically as *Gymnospermae*. These are sometimes referred to as softwoods.

#### **Broadleaved (non coniferous)**

All trees classified botanically as *Angiospermae*. These are sometimes referred to as non-coniferous or hardwoods.

#### **Coppice and coppice with standards**

Forest composed of stool-shoots or root suckers with or without scattered trees (standards), which may be of seedling or coppice origin.

#### **Other wooded land**

Land either with a tree crown cover (or equivalent stocking level) of 5-10 percent of trees able to reach a height of 5 m at maturity, *in situ*; or a crown cover (or equivalent stocking level) of more than 10 percent of trees not able to reach a height of 5 m at maturity *in situ* (e.g. dwarf or stunted trees) and shrub or bush cover.

Excludes: Areas having the tree, shrub or bush cover specified above but of less than 0.5 ha and width of 20 m, which are classed under "other land". Land predominantly used for agricultural practices.

#### **Other land**

Land which, although not falling within the definition of "forest and other wooded land" has nonetheless been included in national forest fire statistics. Such land may include heathland, waste land or agricultural land adjoining or enclosed by forest land.

### Définitions utilisées dans l'enquête

Sauf pour les termes "incendie de forêt" et "autres terres", les définitions sont tirées de l'enquête CEE/FAO sur les ressources forestières 2000.

#### **Incendie de forêt**

Incendie qui éclate et s'étend dans les forêts ou sur d'autres terres boisées, ou qui éclate sur d'autres terres et s'étend aux forêts et autres terres boisées.  
N'est pas compris: le brûlis prescrit ou dirigé, généralement réalisé dans le but de réduire ou d'éliminer la quantité de matière combustible accumulée sur le sol.

#### **Forêts**

Terres représentant un couvert forestier (ou peuplement équivalent) de plus de 10 % et une superficie supérieure à 0,5 ha. Les arbres doivent pouvoir atteindre une hauteur abattable minimale de 5 m. Ces forêts peuvent comprendre soit Des formations forestières denses dont les divers étages et le sous-bois couvrent une forte proportion du sol, soit Des formations forestières claires avec une strate herbacée continue dans lesquelles les cimes couvrent plus de 10 % de la superficie. Sont également compris dans les forêts les jeunes peuplements naturels et toutes les plantations créées à Des fins forestières, mais dont les cimes ne couvrent pas encore 10 % de la superficie ou dont les arbres sont encore inférieurs à 5 m, tout comme les zones qui font normalement partie de la région forestière et qui sont temporairement déboisées par le fait de l'intervention de l'homme ou de causes naturelles, mais qui sont appelées à redevenir Des forêts.  
Ces terres comprennent : les pépinières et vergers grainiers qui font partie intégrante de la forêt; les routes forestières, zones coupées à blanc, pare-feu et autres petites clairières; les forêts Des parcs nationaux, réserves naturelles et autres zones protégées, par exemple celles qui présentent un intérêt particulier sur les plans écologique, scientifique, historique, culturel ou spirituel; les brise-vent et plantations-abris couvrant plus de 0,5 ha et ayant une largeur supérieure à 20 m. Les plantations d'hévéas et les peuplements de chênes-lièges sont également compris.  
Elles ne comprennent pas: les terres essentiellement utilisées à Des fins agricoles.

#### **Futaies**

Forêts normalement composées d'arbres issus de graines, mais pouvant aussi comprendre Des arbres obtenus par reproduction végétative, par exemple les peupliers.  
Elles comprennent: les peuplements en voie de transformation en futaies.

#### **Résineux (conifères)**

Tous les arbres classés en botanique sous le nom de *gymnospermes*. Parfois appelés conifères.

#### **Feuillus (non conifères) Taillis et taillis sous futaies**

Tous les arbres classés en botanique sous le nom d'*angiospermes*. Parfois appelés non conifères.

Forêts composées de rejets de souche et drageons avec ou sans arbres isolés qui peuvent être issus de graines (sous futaies).

#### **Autres terres boisées**

Terres portant soit un couvert forestier (ou peuplement équivalent) composé de 5 à 10 % d'arbres capables d'atteindre une hauteur abattable de 5 m, soit un couvert forestier (ou peuplement équivalent) composé de plus de 10 % d'arbres incapables d'atteindre une hauteur abattable de 5 m (arbres nains ou rabougris) et un couvert d'arbustes et de broussailles.

Elles ne comprennent pas: les zones comprenant les arbres, arbustes et broussailles susmentionnés, mais couvrant moins de 0,5 ha et ayant une largeur inférieure à 20 m, qui sont classées dans les "autres terres"; les terres utilisées essentiellement à Des fins agricoles.

#### **Autres terres**

Terres qui, bien que ne tombant pas sous la définition de "forêts et autres terres boisées", n'en ont pas moins été incluses dans les statistiques nationales sur les incendies de forêt. Il peut s'agir de landes, de terres incultes ou de terres agricoles contiguës à Des terres

## SOME FACTS ABOUT THE TIMBER COMMITTEE

The Timber Committee is a principal subsidiary body of the ECE (UN Economic Commission for Europe) based in Geneva. It constitutes a forum for cooperation and consultation between member countries on forestry, forest industry and forest product matters. All countries of Europe; the former USSR; United States of America, Canada and Israel are members of the ECE and participate in its work.

The ECE Timber Committee shall, within the context of sustainable development, provide member countries with the information and services needed for policy- and decision-making regarding their forest and forest industry sector ("the sector"), including the trade and use of forest products and, when appropriate, formulate recommendations addressed to member Governments and interested organizations. To this end, it shall:

1. With the active participation of member countries, undertake short-, medium- and long-term analyses of developments in, and having an impact on, the sector, including those offering possibilities for the facilitation of international trade and for enhancing the protection of the environment;
2. In support of these analyses, collect, store and disseminate statistics relating to the sector, and carry out activities to improve their quality and comparability;
3. Provide the framework for cooperation e.g. by organizing seminars, workshops and *ad hoc* meetings and setting up time-limited *ad hoc* groups, for the exchange of economic, environmental and technical information between governments and other institutions of member countries that is needed for the development and implementation of policies leading to the sustainable development of the sector and to the protection of the environment in their respective countries;
4. Carry out tasks identified by the UN/ECE or the Timber Committee as being of priority, including the facilitation of subregional cooperation and activities in support of the economies in transition of central and eastern Europe and of the countries of the region that are developing from an economic point of view;
5. It should also keep under review its structure and priorities and cooperate with other international and intergovernmental organizations active in the sector, and in particular with the FAO (Food and Agriculture Organization of the United Nations) and its European Forestry Commission and with the ILO (International Labour Organisation), in order to ensure complementarity and to avoid duplication, thereby optimizing the use of resources.

More information about the Committee's work may be obtained by writing to:

Timber Section  
UN/ECE Trade Division  
Palais des Nations  
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland  
Fax: + 41 22 917 0041  
E-mail: info.timber@unece.org

WEB site address: <http://www.unece.org/trade/timber>

## CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE COMITE DU BOIS

Le Comité du bois de la CEE est l'un des principaux organes subsidiaires de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies. Établi à Genève, il est un organe de coopération entre les pays membres dans le domaine de la foresterie, des industries forestières et des produits forestiers. Tous les pays d'Europe, l'ancienne URSS, le Canada, les Etats Unis et Israël sont membres de la CEE et participent à ses travaux.

Dans le contexte d'un développement durable, le Comité du bois de la CEE fournit aux pays membres les informations et services dont ils ont besoin pour leurs orientations et leurs décisions dans le domaine de la foresterie et du secteur de l'industrie forestière, notamment le commerce et l'utilisation des produits forestiers ("le secteur") et, s'il y a lieu, formule des recommandations à l'intention des gouvernements des pays membres et des organisations intéressées. A cette fin, le Comité :

1. Avec la participation active des pays membres, procède à des analyses à court, moyen et long terme des tendances du secteur et des tendances qui l'influencent, y compris celles qui permettent de faciliter le commerce international et d'améliorer la protection de l'environnement;
2. Recueille et diffuse des statistiques sur le secteur à l'appui de ces analyses, et oeuvre en vue d'améliorer leur qualité et leur comparabilité;
3. Sert de cadre à la coopération, par exemple en organisant des séminaires, des ateliers et des réunions spéciales et en constituant des groupes spéciaux de durée limitée, pour l'échange d'informations économiques, écologiques et techniques entre gouvernements et autres organismes des pays membres, informations nécessaires à l'élaboration et à l'application de leurs politiques visant au développement durable du secteur et à la protection de l'environnement;
4. Mène des activités considérées comme prioritaires par la Commission ou le Comité, notamment la facilitation de la coopération sous-régionale et des activités propres à venir en aide aux économies en transition d'Europe centrale et d'Europe orientale et aux pays de la région qui se développent du point de vue économique;
5. Passe constamment en revue sa structure et ses priorités et coopère avec d'autres organisations internationales et intergouvernementales oeuvrant dans ce secteur et en particulier la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture) et sa Commission européenne des forêts et l'OIT (Organisation Internationale du Travail) afin d'assurer la complémentarité des tâches et d'éviter tout chevauchement des activités, de manière à optimiser l'emploi des ressources.

On peut obtenir des renseignements complémentaires concernant les travaux du Comité en écrivant à:

Section du bois  
Division du Commerce ONU-CEE  
Palais des Nations  
CH-1211 Genève 10, Suisse  
Fax: + 41 22 917 0041  
E-mail: info.timber@unece.org

Adresse web: <http://www.unece.org/trade/timber>

### UN-ECE/FAO Publications

**Timber Bulletin** Volume LIII (2000)  
**Timber Bulletin** Volume LIV (2001)

1. Forest Products Prices
2. Forest Products Statistics (database from 1964 available on website)
3. Forest Products Annual Market Review
4. Forest Fire Statistics
5. Forest Products Trade Flow Data
6. Forest Products Markets in (*current year*) and Prospects for (*forthcoming year*)

#### Geneva Timber and Forest Study Papers

- Forest Policies and Institutions of Europe, 1998-2000  
 Forest and Forest Products Country Profile: Russian Federation  
 (Country profiles also exist on Albania, Armenia, Belarus, Bulgaria, former Czech and Slovak Federal Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania, Republic of Moldova, Slovenia and Ukraine)  
 Forest Resources of Europe, CIS, North America, Australia, Japan and New Zealand  
 State of European forests and forestry, 1999  
 Non-wood goods and services of the forest  
 Forest and Forest Industries Country Fact Sheets  
 European Timber Trends and Prospects: into the 21st century (ETTS V)  
 Long-term historical changes in the forest resource  
 North American timber trends study

ECE/TIM/BULL/53/...  
 ECE/TIM/BULL/54/...

ECE/TIM/SP/19  
 ECE/TIM/SP/18

ECE/TIM/SP/17  
 ECE/TIM/SP/16  
 ECE/TIM/SP/15  
 ECE/TIM/SP/12  
 ECE/TIM/SP/11  
 ECE/TIM/SP/10  
 ECE/TIM/SP/9

*The above series of sales publications and subscriptions are available through United Nations Publications Offices as follows:*

*Orders from Africa, Europe and the Middle East should be sent to:*

Sales and Marketing Section, Room C-113  
 United Nations  
 Palais des Nations  
 CH - 1211 Geneva 10, Switzerland  
 Fax: + 41 22 917 0027  
 E-mail: unpubli@unog.ch

Web site: <http://www.un.org/Pubs/sales.htm>

\* \* \* \*

#### Geneva Timber and Forest Discussion Papers (*original language only*)

- Forest Certification update for the ECE Region, summer 2001  
 Markets for Secondary Processed Wood Products, 1990-2000  
 Forest Certification update for the ECE Region, summer 2000  
 Trade and environment issues in the forest and forest products sector  
 Multiple use of forestry  
 A summary of "The competitive climate for wood products and paper packing: the factors causing substitution with emphasis on environmental promotions"  
 Recycling, Energy and Market Interactions  
 The Status of forest certification in the ECE region  
 The role of women on forest properties in Haute-Savoie: Initial researches  
 Interim Report on the Implementation of Resolution H3 of the Helsinki Ministerial Conference  
 on the protection of forests in Europe (Results of the second enquiry)  
 Manual on acute forest damage

ECE/TIM/DP/23  
 ECE/TIM/DP/21  
 ECE/TIM/DP/20  
 ECE/TIM/DP/19  
 ECE/TIM/DP/18  
 ECE/TIM/DP/16  
 ECE/TIM/DP/15  
 ECE/TIM/DP/14  
 ECE/TIM/DP/13  
 ECE/TIM/DP/12  
 ECE/TIM/DP/7

### International Forest Fire News (*two issues per year*)

**Timber and Forest Information Series**  
 Timber Committee Yearbook 2001

*The above series of publications may be requested free of charge through:*

Timber Section  
 UN/ECE Trade Division  
 United Nations  
 Palais des Nations  
 CH - 1211 Geneva 10, Switzerland  
 Fax: + 41 22 917 0041  
 E-mail: info.timber@unece.org

Downloads are available at <http://www.unece.org/trade/timber>

ECE/TIM/INF/8

### **Publications de l'ONU-CEE/FAO**

**Bulletin du bois Volume LIII (2000)**  
**Bulletin du bois Volume LIV (2001)**

1. Prix des produits forestiers
2. Statistiques des produits forestiers (une base de données depuis 1964 est aussi disponible sur notre site web)
3. Produits forestiers - Revue annuelle du marché
4. Statistiques des incendies de forêt
5. Statistiques des courants commerciaux des produits forestiers
6. Marchés des produits forestiers en (*année en cours*) et perspectives pour (*l'année suivante*)

### **Études de Genève sur le bois et la forêt**

- Etude des forêts et de la foresterie en Europe, 1999
- Biens et services des forêts autres que la production de bois
- Les forêts et les produits forestiers - Profil national: Fédération de Russie  
(Les profils nationaux existent aussi pour l'Albanie, l'Arménie, le Bélarus, la Bulgarie, l'Estonie,
- la Hongrie, la Lituanie, la Pologne, la Roumanie, la République de Moldova, la Slovénie, l'ancienne République fédérative Tchèque et Slovaque, et l'Ukraine)
- Fiches récapitulatives par pays des forêts et des industries forestières
- Tendances et perspectives du bois en Europe: à l'aube du 21ème siècle (ETTS V)
- Tendances historiques à long terme pour les ressources forestières
- Etude sur les tendances du secteur du bois en Amérique de Nord

ECE/TIM/BULL/53/...  
ECE/TIM/BULL/54/...

ECE/TIM/SP/16  
ECE/TIM/SP/15  
ECE/TIM/SP/14

ECE/TIM/SP/12  
ECE/TIM/SP/11  
ECE/TIM/SP/10  
ECE/TIM/SP/9

*Les séries des publications citées ci-dessus ainsi que les abonnements sont disponibles auprès des Bureaux de vente des Publications des Nations Unies et peuvent être obtenues aux adresses suivantes:*

Pour l'Afrique, l'Europe et le Moyen-Orient, prière d'envoyer les commandes à:

Section de vente et commercialisation,  
Room C-113  
Nations Unies  
Palais des Nations  
CH - 1211 Genève 10, Suisse  
Fax: + 41 22 917 0027  
E-mail: unpubli@unog.ch

Pour l'Amérique du Nord, l'Amérique latine et les Caraïbes l'Asie et le Pacifique, prière d'envoyer les commandes à

Sales and Marketing Section,  
Room DC2-853  
United Nations  
2 United Nations Plaza  
New York, NY 10017, United States of America  
Fax: + 1 212 963 3489  
E-mail: publications@un.org

Site web: <http://www.un.org/french/pubs/index.html>

\* \* \* \*

### **Documents de travail de Genève consacrés au bois et à la forêt (langue originale uniquement)**

- Forest Certification update for the ECE Region, summer 2001
- Markets for Secondary Processed Wood Products, 1990-2000
- Forest Certification update for the ECE Region, summer 2000
- Trade and environment issues in the forest and forest products sector
- Multiple use of forestry
- A summary of "The competitive climate for wood products and paper packing: the factors causing substitution with emphasis on environmental promotions"
- Recycling, Energy and Market Interactions

ECE/TIM/DP/23  
ECE/TIM/DP/21  
ECE/TIM/DP/20  
ECE/TIM/DP/19  
ECE/TIM/DP/18  
ECE/TIM/DP/16  
ECE/TIM/DP/15

### **The Status of forest certification in the ECE region**

**The role of women on forest properties in Haute-Savoie: Initial researches**  
**Interim Report on the Implementation of Resolution H3 of the Helsinki Ministerial Conference**  
**on the protection of forests in Europe (results of the second enquiry)**  
**Manual on acute forest damage**

ECE/TIM/DP/14  
ECE/TIM/DP/13  
ECE/TIM/DP/12  
ECE/TIM/DP/7

### **International Forest Fire News (deux numéros par année)**

**Séries d'informations sur le bois et la forêt**  
Annuaire de Comité du bois 2001

ECE/TIM/INF/8

### **Pour obtenir gratuitement les séries des publications citées ci-dessus, contactez:**

Section du bois  
Division du Commerce, ONU-CEE  
Nations Unies  
Palais des Nations  
CH - 1211 Genève 10, Suisse  
Télécopie: + 4122 917 0041  
E-mail: info.timber@unece.org

Un certain nombre de ces publications sont disponibles sur le web à  
<http://www.unece.org/trade/timber>

Pour des raisons techniques, certaines de nos publications ne seront pas traduites